



EL CENTINELA DE LAFAYETTE

Mensaje de la Directora—Holly Hultgren

Este ha sido un año maravilloso y lleno de desafíos; Maravilloso por la cantidad de logros de los estudiantes y maestros; satisfactorio por el gran apoyo de los padres y progreso positivo logrado en las metas generales de la escuela y lleno de desafíos por la reducción necesaria de recursos económicos, para apoyar a la educación pública en todo el distrito y el estado. Con todo y eso, la Primaria Lafayette permanece siendo un ambiente vibrante de aprendizaje y una excelente escuela para nuestros niños! A continuación una actualización de noticias en preparación para el próximo año escolar:

- 🍏 Como todos ya saben, hemos identificado a la **nueva directora** para la Primaria Lafayette, **Mrs. Stephanie Jackman**. Ella es una experimentada maestra de educación general y de Lecto-escritura, y fue maestra y directora durante varios años en las escuelas del Condado Adams. Ha sido emocionante dedicar tiempo durante el mes pasado, presentando a Mrs. Jackman a nuestra PTA, al Equipo de Mejoramiento Escolar, al personal, padres, a los padres en el Café y charla con la directora y de manera informal a los estudiantes, a través de visitas por el edificio. Mrs. Jackman ha asistido a Asambleas de Espíritu Escolar, ella se ha presentado a muchos durante la Feria del Aprendizaje, y estará pasando más tiempo con los maestros en mayo para hacer el cierre de este año y prepararse para el próximo. La presentaremos formalmente al cuerpo estudiantil de los grados K-4° en la asamblea del último día de clases. Mrs. Jackman está altamente cualificada para la dirección y está encantada de venir para la Primaria Lafayette.
- 🍏 Algunos de nuestros **distinguidos miembros del personal se retirarán o cambiarán** a otros empleos una vez se termine este año escolar. Mrs. Connie Esch (Kindergarten) y Mrs. Chris Fukai (1°) se retiran. Mr. Melamed (4°) ha tomado un trabajo en las Escuelas Públicas de Denver y Mrs. Nancy Hardy (Música) se va a cumplir con sus "deberes de madre" en su hogar por varios años. No estamos seguros de volver a tener especialista de tiempo parcial para música, Educ. Física y arte, ya que esas funciones pueden cambiar cada año. La donación que costaba la posición de Consejería de Mr. Pachek ya terminó, así es que él no regresará a la Primaria Lafayette el próximo año. Mr. Tanaka ha sido ascendido: de ser nuestro subdirector, ahora pasa a la dirección de la Primaria Emerald. Ya que el distrito esta buscando buenas posiciones para maestros que han desplazado de otras escuelas, no estamos seguros todavía sobre el estado de los maestros y para educadores recién contratados. Los queremos mucho a todos y les deseamos lo mejor para el próximo año.

EVENTOS DE MAYO

- ⇒ Actividades Del Jardín a la Mesa
- ⇒ Semana del Personal
- ⇒ Noche de Sonic de Lafayette
- ⇒ Asamblea Escolar

EVENTOS DE MAYO

- ⇒ Reunión de la PTA
- ⇒ Programa Musical
- ⇒ Programa de Shakespeare

EVENTOS DE MAYO

- ⇒ Show de Talentos
- 5th to Cal-Wood**
- Ceremonia de 5º Grado**



MENSAJE DE LA DIRECTORA-CONTINUACIÓN

- 🍏 **La Escuela Primaria Lafayette anticipa inscripciones similares** para el próximo año, estamos planeando adicionar una clase en 4o grado, mientras en 2o seguirá igual. Varios maestros cambiarán de nivel de grado y esperamos contratar un par de maestros nuevos con base en las vacantes que tengamos disponibles en el año escolar 2010-2011. El proceso de selección comenzará en mayo y las entrevistas se llevarán a cabo a finales de mayo y principios de junio. Actualmente estamos anticipando una vacante de maestro de clase y de lectoescritura (para cubrir 2º/3º y 5º grados). Se necesita un comité de maestros del nivel de grado, especialistas y padres, para ayudar en el proceso de selección. Si desea ser parte de un comité de entrevista, por favor de su nombre a Renee en la oficina. Lo contactaremos si hay lugar.
- 🍏 Recientemente nuestra escuela recibió los resultados de las **encuestas del personal, padres y estudiantes**. Estos resultados son importantes para ayudar a hacer los mejoramientos en nuestros programas académicos y afectivos para los estudiantes. Valoramos las perspectivas de todos los grupos. Los miembros del Comité de Responsabilidad de la Escuela (antes llamado SIT) resumirán los datos de las encuestas en las semanas que vienen. También serán parte de nuestro informe anual para nuestra comunidad escolar, anteriormente publicado a comienzos del nuevo año escolar.
- 🍏 **Las Lista de Útiles** para cada nivel de grado están listas. Usted podrá escoger entre comprar el paquete de útiles a EduKits patrocinado por nuestra PTA, comprar los útiles en las promociones de las tiendas de Regreso a-la-Escuela en agosto, o recoger una maleta gratis con útiles escolares, del programa Crayolas a Calculadoras de Impacto en la Educación (para familias que necesitan ayuda financiera). La lista de útiles se enviará a los hogares en el folder de los viernes en las próximas semanas.
- 🍏 Si los padres desean darnos información para tener en cuenta cuando hagamos la **distribución de grupos** para 2010-11, la hoja **"Información para el Nuevo Maestro"** debe ser completada con información que usted considere útil para ayudarnos a hacer una Buena correspondencia de su hijo/a con el grupo. Esta hoja de información va anexa a este boletín y también será enviada electrónicamente. Ya que **no tendremos** Días de Evaluación Temprana en Agosto del próximo año, decidimos pasar esta hoja a los padres en la primavera. Para los padres de kindergarten se les enviarán por correo durante el verano. Los maestros y el personal tienen interés en las preocupaciones de tipo educativo, emocional o social que ustedes nos puedan compartir para comenzar la delicada labor de organizar los nuevos grupos para el próximo año. Con algunos maestros considerando cambiar de grados y nuevos maestros llegando, la información general es de mucha ayuda. Esta forma es opcional. Devuelva las formas completas a la oficina antes del 28 de Mayo. Igual que otras escuelas en el distrito, pedimos a los padres no pedir maestros específicos.
- 🍏 El cierre de este año escolar contiene un nuevo significado para mí. Después de 31 años en la educación, 22 como directora en el Distrito Educativo de Boulder, estoy considerando los "siguientes pasos" en mi vida profesional y personal. Me retiraré completamente llena del amor que he sentido y las recompensas que he recibido como su líder educativo. Trabajar en educación tiene grandes desafíos y satisfacciones maravillosas. **La Escuela Primaria Lafayette va por un camino resplandeciente. Sigán brillando!**



ASUNTOS DE CARACTER

Los siguientes estudiantes fueron seleccionados por sus maestros por representar el rasgo de carácter de: **INTEGRIDAD**

¿Qué significa INTEGRIDAD?

Significa que siempre digo la verdad y que soy una persona confiable y honesta



Annabelle G., Benito L.,
Ben B., Chase G.,
Gracie G., Ava M.,
Jake Z., Cameron X.,
Josie A., Corinne O.,
Benji S., Kai G.,
Nangsal T., Sawyer K.,
Emma C., Aidan K.,
Ashley M., Phelan K.,
Kevin G., Nathan C.,
David S., Lucy P., Ben G.,
Cooper H., Erik G.,
Cassidy C., Anna C.,
Sydney B., Noah K.,
Curtis W., Naomi P.,
Nyah W.,
Max B., Ethan S.,

Hunter P., Yogi S.,
Nathen R., Zack K.,
Emma D., Linda L.,
Karlee F., Monet B.,
Marley D., Katelin X.,
Tejas R., Sanjay R.,
Parker B., Jack B.,
Samantha M.r, Randall B.,
Haylee O., Addie D.,
Shannon M., Jeffrey B.,
Eric G., Damon F.,
Jesus F., y Michael B.

Felicitaciones a todos!

CALENDARIO DE EVENTOS MAYO DE 2010

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
Rasgo de Carácter Apreciación						1
2 Rodeo de Ciclas en Lafayette 1-3 pm	3 Comienza la siembra Del Jardín a la Mesa— 1er Grado Semana de Aprecio del maestro	4	5 Cinco de Mayo	6	7 Día de Espiritu Escolar Asamblea Escolar 12:30pm	8
9	10	11 6:30 PM ULTIMA REUNION DEL COMITE DE LA PTA BD MTG (MPR)	12 DIA NACIONAL DE LA ENFERMERA PROG MUSICAL 1:00PM	13 8:30 Café y Charla con la Directora Programa Musical 5o Gr 6:30pm Show de Talentos 7:00pm	14	15
16	17 PRESENTACION DE SHAKESPEARE GRADO 5°	18 Del Jardín a la Mesa—Cosecha y Cocinando	19 Del Jardín a la Mesa—Saboreando (Todos) DIA DE PISTA Y CAMPO	20	21 DESAYUNO Y CEREMONIA DE 5° GRADO 8-10AM	22 
23	24	25 Ultimo día de Pre-escolar 5° GR CALWOOD	26 Del Jardín a la Mesa—día de siembra (3º)	27 ULTIMO DIA DE CLASES 9:00 am Ultima Asamblea Despedidas	28 ULTIMO DIA PARA MAESTROS	29
30	31 Día para recordar los caídos en guerra					

NOTICIAS QUE PUEDE UTILIZAR



La lectura del verano ya casi está aquí! Los largos días de verano son un excelente momento para que cualquiera en la familia disfrute de las aventuras de nuevos libros. Leer durante el verano también ayudará a su niño a prepararse académicamente para el próximo año. **Para motivar a su hijo para leer durante todo el verano, nos estamos asociando nuevamente con los programas de Lectura del Verano de la Biblioteca Pública de Lafayette.**

El programa de lectura de la Biblioteca Pública, www.cityoflafayette.com/library, provee una forma a toda la familia, para registrar cuánto están leyendo todos en la familia (Si todos se pueden inscribir, bebés, niños, jóvenes, adultos pueden inscribirse). Cada vez que su hijo alcanza la meta de 4 horas de lectura, los participantes pueden ganar premios como libros gratis y pasas gratis para el Centro de Recreación de Lafayette. Cualquier tipo de lectura cuenta, si usted le lee a su hijo o el/ella le lee a un hermano. Lo que es increíble es que usted también puede registrar su tiempo de lectura en línea (especialmente práctico si se encuentra en otra parte). El año pasado los estudiantes de nuestra escuela leyeron 4,553 horas durante el verano!

Así es como podemos ayudar a los estudiantes de la Primaria Lafayette a comenzar:

- Nosotros ayudamos a los niños a inscribirse para el programa de lectura del verano durante la semana del 17 al 21 de mayo.
- El viernes 21 de mayo esperamos tener detalles del programa y el nombre de usuario de su hijo en el Fólder del viernes.
- Una vez que su hijo ha sido inscrito, los maestros registrarán el tiempo de lectura de sus hijos en clase (las hojas se quedan en la escuela).
- Durante las dos últimas semanas de clases, los estudiantes de Kindergarten-4th tendrán una salida caminando a la Biblioteca Pública. Ese día los niños podrán escoger su primer premio (el libro que ellos escojan, pues ellos ya habrán leído 4 horas en la escuela).

El día de la salida, busque las hojas de registro de lectura de sus hijos y nombres de usuario que llevarán a casa. Una vez que las hojas lleguen a casa, son suyas para que las usen durante el verano!

Sabemos que este programa ayudará a sus hijos a motivarse para leer, y esperamos que disfruten tanto que solamente querrán leer, y leer y leer.

Megan Leuthold, Especialista de Lectura

APOYA A TU ESCUELA

ESCUELA MEDIA ANGEVINE Noche de Información para Padres de Estudiantes de 6^o Gr.

La Escuela Media Angevine tendrá una Noche de Información para Padres el **Martes 4 de Mayo de 6:00-7:30**, Para los padres/guardianes de estudiantes que ingresan al 6^o grado (por favor solo para padres/guardianes)
Las formas para seleccionar curso de música estarán disponibles en esta reunión, en caso de que aún no haya recibido una. Si tiene preguntas comuníquese con la oficina de consejería de Angevine al 720-561-5800.

RECICLE POR LOS BOSQUES TROPICALES

Traiga a la escuela sus cartuchos desocupados de tinta inkjet, cartuchos originales de marcas laser, celulares viejos, iPods, DVD, cámaras digitales y juegos de video.

Recicle por los Bosques Tropicales pagará entre \$1 y \$15 por artículo que recolectemos! Y podrán proteger 500 pies² de Bosques Tropicales. Traígalos de la casa, la oficina o recolecte de los amigos o familiares.

Este es un excelente ganar-ganar

NOTICIAS QUE PUEDE UTILIZAR

Parent Engagement Network presenta: Superando con Éxito los Años de Primaria
Un Tiempo de Reflexión Por el Dr. Jan Hittelman

Mientras criamos a nuestros niños, las “estaciones” del calendario escolar nos afectan más profundamente a nosotros que el calendario de enero a diciembre. El principio del año es el otoño y las fiestas de invierno y de Año Nuevo nos ofrecen una oportunidad para prepararnos para el resto del año escolar. Después pasamos a la recta final, con todas las presiones que ésta conlleva para terminar lo empezado, culminando en la primavera. Y por último llega el verano para poder recuperar la respiración y prepararnos para que el ciclo se vuelva a repetir. Quizás sea que estamos tan fatigados que muchos de nosotros no nos aprovechamos lo suficiente de la oportunidad del verano.

Según se va acercando otro nuevo año escolar, tenemos la oportunidad de reflexionar sobre el crecimiento académico, social y emocional de nuestros niños. En este momento de menos estrés, podemos celebrar todo aquello que salió bien y tener conversaciones que apoyen y respalden lo que necesitamos hacer el próximo año y cómo deberemos hacerlo. Tener estas difíciles discusiones durante el verano puede ser mucho más efectivo que tenerlas en la pasión del momento. Ahora disponemos de tiempo para considerar de lleno las estrategias alternas y animar a nuestros niños a que sean participantes activos en vez de simplemente sermonearles. Cuanto más piensen, participen y contribuyan en la conversación más responsabilidad asumirán para seguir adelante; sobre todo si hacemos buen trabajo de reconocer primero lo que salió bien y no dar por hechos los logros de nuestros niños (ejemplo, aprobar todas sus clases, etc.).

Además de procesar los altibajos académicos y de conducta del año, el verano es un momento para atender los temas emocionales y las relaciones con nuestros hijos. Los padres parecen encontrar más fácil centrarse en las batallas (ej., hacer las tareas, irse a la cama, etc.) y perder la guerra (fortalecer nuestras relaciones). Durante este tiempo de “tregua” potencial, podemos intentar sanar algunas de nuestras heridas y centrarnos en fortalecer nuestros lazos emocionales y nuestro sentido de familia. Como la canción de Pat Benatar “Love is a Battlefield” (*El Amor es un Campo de Batalla*), la vida de familia puede parecerse a veces un campo de batalla.

Un buen lugar donde empezar es expresar simplemente sus sentimientos de amor e interés por sus hijos sin añadir “peros”. Háganles saber que aunque haya habido tiempos difíciles, su relación es lo más importante y que están ahí para apoyarles en su camino. El verano es un tiempo especial. Úsenlo como plataforma para fortalecer su relación con sus hijos y como oportunidad para ser proactivos para prepararse para un nuevo año escolar lleno de éxitos.

PROXIMOS EVENTOS: 8ª COMIDA ANUAL DE CELEBRACIÓN DE PEN—

Despertando el Éxito de la Juventud y de la Comunidad—Presentador: Corey Benard Jones—Lunes, 3 de mayo—Spice of Life Event Center
Infórmese sobre PEN en su página web: www.parentengagementnetwork.org o poniéndose en contacto con Paula Nelson, Presidente de PEN (pjn6225@yahoo.com 303-880-6030) o con Eugenia Brady, Copresidente de PEN (eugenia.brady@bvsd.org 720-561-5150).—El Dr. Jan Hittelman, es un psicólogo licenciado, Director de Boulder Psychological Services y Fundador de Boulder Counseling Cooperative. Pueden enviar sus preguntas o comentarios sobre esta columna mensual por e-mail a: jan.hittelman@gmail.com, teléfono al: 720-217-3270.

Campamentos de Verano para Niños a través de Lifelong Learning del BVSD - Edades de 6-12

Clases desde junio hasta agosto. Estamos ofreciendo clases de Matemáticas, Lectoescritura, Ciencias, Juego con Caballos, Introducción a Bouldering, Cocina y Arte entre otras.

Las clases tendrán lugar en las siguientes escuelas: Aspen Creek, Preparatoria Broomfield, Monarch K-8, Preparatoria Monarch, Horizons K-8, Primarias Flatirons, Foothill, Superior y Douglass y en otros lugares.

Hay becas disponibles para las clases ofrecidas en las aulas de BVSD. Llamen a Julie al 720-561-3768 para pedir una solicitud.

Visiten la página www.bvsd.org/LLL y pulsen en Kids Summer Camps.

Para ver una versión digital de nuestro catálogo, pulsen en

[BVSD Lifelong Learning Summer 2010 Kids Catalog.](#)

APOYA A TU ESCUELA

*El Anuario 2009-2010 de la Es-
cuela Primaria Lafayette*

**NO SE PIERDA LOS RECUERDOS DEL AÑO
ESCOLAR**

Precios del Libro del Anuario:

Precio por Libro - \$16.25

EL TIEMPO PARA ORDENAR

LOS LIBROS SE ACABA

Escriba sus cheques a:

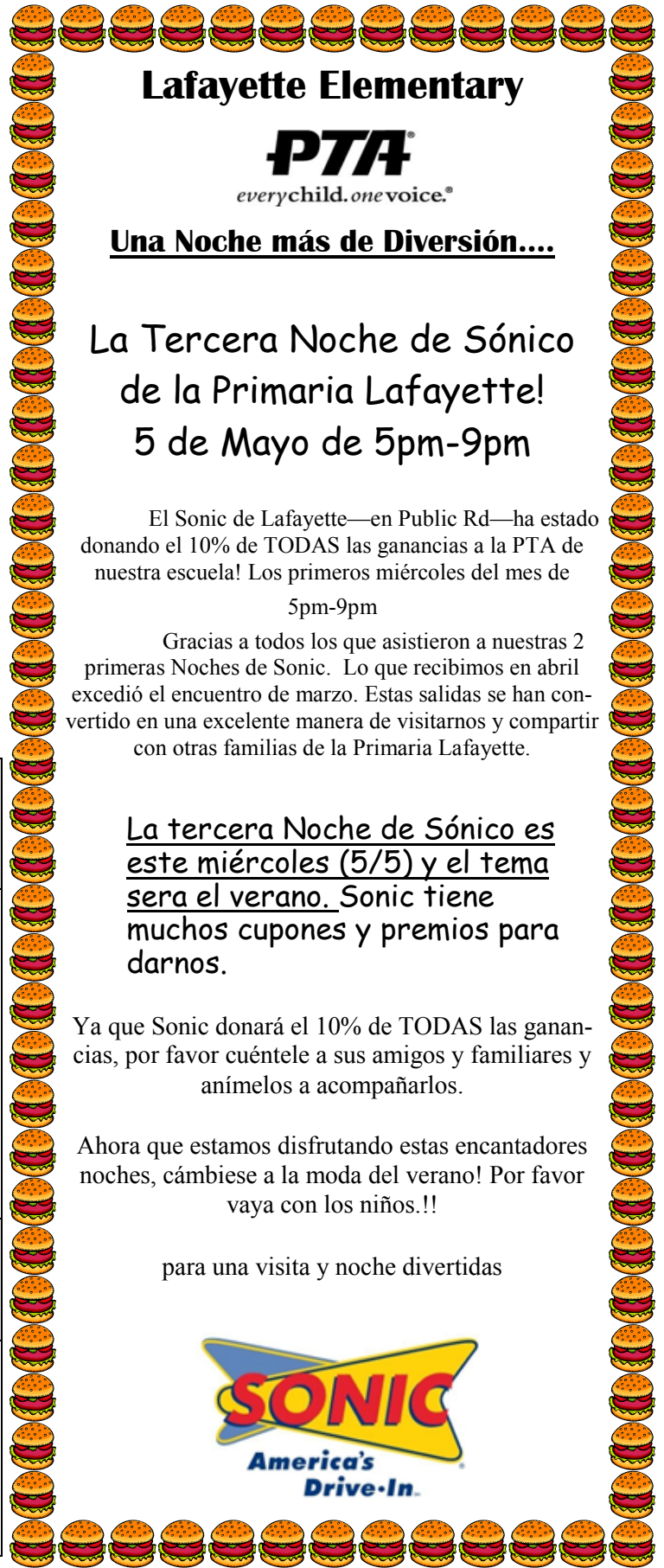
Lafayette Elementary PTA

(Entregue las formas a su maestro o en la oficina.

Llame a la oficina por los precios para estudiantes con
tarifas de alimentación gratis/reducidas)

**RECORTE LA PARTE DE ABAJO DE LA
PAGINA Y DEVUELVALA A LA OFICINA**

Nombre Estudiante Maestro/a Grado	Nombre Estudiante Maestro/a Grado	Nombre Estudiante Maestro/a Grado
Cantidad	Cantidad	Cantidad
Total Pagado en Efectivo_____	Total Pagado en Efectivo_____	Total Pagado en Efectivo_____
Cheque_____	Cheque_____	Cheque_____



Lafayette Elementary

PTA

everychild.one voice.®

Una Noche más de Diversión....

**La Tercera Noche de Sónico
de la Primaria Lafayette!
5 de Mayo de 5pm-9pm**

El Sonic de Lafayette—en Public Rd—ha estado donando el 10% de TODAS las ganancias a la PTA de nuestra escuela! Los primeros miércoles del mes de 5pm-9pm

Gracias a todos los que asistieron a nuestras 2 primeras Noches de Sonic. Lo que recibimos en abril excedió el encuentro de marzo. Estas salidas se han convertido en una excelente manera de visitarnos y compartir con otras familias de la Primaria Lafayette.

La tercera Noche de Sónico es este miércoles (5/5) y el tema sera el verano. Sonic tiene muchos cupones y premios para darnos.

Ya que Sonic donará el 10% de TODAS las ganancias, por favor cuénteles a sus amigos y familiares y anímelos a acompañarlos.

Ahora que estamos disfrutando estas encantadoras noches, cámbiese a la moda del verano! Por favor vaya con los niños!!

para una visita y noche divertidas

